

www.pfi.it

Yüksek hızlı kapılar
High speed doors

18

19

20

21



PFI 
ACCESS WAY SOLUTIONS



45YILLIK

DENEYİM

Her amaç için doğru çözümler

İnovatif ürünlerle 50'den fazla ülkeye ihracat.
İtalyan teknolojisi & tasarımı





45 YEARS

EXPERIENCE

The right solution for every purpose

Exporting more than 50 countries, innovative products
Italian technology & design.

YÜKSEK HIZLI SARMAL KAPILAR

HIGH SPEED ROLL-UP DOORS



Alüminyum strüktürlü yüksek hızlı sarmal kapılarımız her türlü endüstriyel uygulamaya yönelik olarak tasarlanmıştır. Hızlı kapılar (iç kullanım), yapının bir kısmının diğer bir kısımdan izole edilmesi gerektiği durumlarda kullanılır ve ısı, toz ve neme karşı etkili koruma sağlar.

Hızlı kapılar operasyonel amaçlarınıza ulaşmada size yardımcı olur; enerji tasarrufu sağlar, toplam işletme giderlerini azaltır, kurulumu ve kullanımı kolay olup her türlü ihtiyaca uygundur.

Yüksek açılma ve kapanma hızı ($O = 1.8 \text{ m / sn}$; $C = 1.2 \text{ m / sn}$) sayesinde, bu ürün tipi güvenli bir trafik akışı sağlar.

Ayrıca, endüstriyel soğutma sektöründeki 45 yıllık deneyimimiz, bize "soğutma" modelleri tasarlayabilme ve bunları sürgülü kapılarımızla kombine etmek suretiyle, soğuk odaların akışını ve trafiğini düzenlemek için ideal çözümü yaratabilme imkanı vermiştir.



Our high speed roll-up doors - with aluminum structure - are designed for all types of industrial applications.

Rapid doors (internal) are used when one section of the structure must be isolated from another, guaranteeing effective protection against heat, dust and humidity.

Fast doors help you to achieve your operational goals; save energy, reduce total operating costs, regulate traffic flow and improve logistics.

Our models are compact, easy to install and use and suitable for all needs.

Thanks to the high opening and closing speed ($O = 1.8 \text{ m / s}$; $C = 1.2 \text{ m / s}$), this type of product facilitates safe traffic flow.

Furthermore, our 45 years experience in the industrial refrigeration sector has allowed us to create "cooling" models, taking into account all the needs deriving from the branch in question, making them, combined with our sliding doors, the ideal solution to regulate the flow and the traffic of cold rooms.

ÜRÜN TANIMI

PRODUCT DESCRIPTION

STRÜKTÜR

STRUCTURE

Karter, makara ve dikey elemanlardan oluşan strüktür tamamen çekme alüminyumdan yapılmıştır.

Dikey elemanlar alüminyumdan mamul olup doğrudan duvara sabitlenebilir; her dikey elemanda, tüm elektrik kablolarını ve (bağlanmaya hazır) bağlantı elemanlarını içine alan, kolay müdahale imkanı veren bir kapak bulunmaktadır.

Bunlar (doğrudan kapıya birlikte temin edilen) dirseklerle doğrudan duvara sabitlenebilmektedir.

Kendi kendini onaran versiyonda, polietilen kılavuzlar ve gerdirme yayları bulunmakta olup bunlar kendi kendisini onarabilme özelliğinin yanında, saca daha fazla rüzgar direnci ve azami işletim performansı sağlar.

Şaft bez yerleştirilmeye hazır haldedir ve şekillendirilmiş bir makaralı kapağa sahiptir.

Tüm tespit plakaları alüminyum veya paslanmaz çeliktendir.

The structure, consisting of a carter, roller and vertical inspectable uprights - for quick and simple installation and maintenance - is entirely made of extruded aluminum.

The uprights are made of aluminum, and can be anchored directly to the wall; in each upright, there is an inspectable cover containing all the electrical wiring and connectors (ready to be connected).

They can be fixed directly to the wall by corners (supplied directly with the door).

In the self-repairing version, there are polyethylene guides and tensioning springs, in order to guarantee, besides the self-repairability of the same, a greater wind resistance and a maximum operating performance of the sheet.

The shaft is already prepared for the insertion of the cloth and is provided with a shaped roller cover.

All fixing plates are in aluminum or stainless steel.

ELEKTRİK PANOSU

ELECTRICAL PANEL

Güvenilirlik ve çalışma açısından daha iyi bir performans sağlamak adına, elektrik panosuna bir enversör (evireç) takılmıştır; bu motorun sorunsuz bir başlatılmasını ve durdurulmasını ve uzun ömürlü olmasını garanti ederken, aynı zamanda daha yüksek bir açılma ve kapanma hızı sağlar. Yüksek hızlı kapılar ve katlanır kapılara özgü, optik yalıtımlı, maks. 2 HP, üçgen bağlantılı kontrol panosu. Kodlayıcı bağlantısı uyumludur. Çalışma süreleri gerçek zamanlı olarak programlanabilir ve özelleştirilebilir.

Çalışma mantığı: hızlı evrilme, ortak yönetim, adım-adım, adım-adım duraksatma, emniyet, başlatırken kapatma, geçiş algılama, ön aydınlatma, aydınlatmayı durdurma, so başlatma, tam hız, amperometrik, pusula kontrolü (2 pano ile kurulum) ve diğer anahtarlanabilir fonksiyonlar.

Pano 2 bellek yuvası ile donatılmıştır ve bunlar manüel olarak ayarlanan parametrelerin kaydedilebilmesini ve bunların sonradan geri çağırılabilmesini sağlar.

Kolay ve sezgisel ayar için bir ekranı bulunmaktadır. Net ve hızlı çalışma süresi ve mantık ayarı için menü yapısı dikkatli bir şekilde tasarlanmıştır.

Ekran aynı zamanda, pano durumu ve doğru çalışma ile ilgili bilgileri de gösterir; çevrim sayacının ve IGBT yayıcı sıcaklığının üzerinde, 4 haneli bir parola ile erişim koruması imkanı bulunmaktadır.

Electrical panel is equipped with inverter, that ensure better performance in terms of reliability and operation; this, guarantee a smooth start and stop, prolonging life of the engine, and a greater opening and closing speed.

Control board, opto-isolated, max 2HP with triangular connection, specific for high speed doors and fold up doors. Encoder connection compatible.

Work times are programmable in real time and customizable.

Work logic: fast inversion, condominium, step-step, step-step- pause, dead man, close at start, passage detect, pre-light, pause light, so start, sprint, amperometrics, compass check (installation with 2 boards) and other switchable functions.

Board is equipped with 2 memory slots, allowing to save manually adjusted parameters and to recall them later.

It is equipped with a screen for easy and intuitive setting. Menu structure has been carefully studied for clear and immediate work time and logic setting. Display also shows information on board state and correct functioning, above cycles counter and IGBT dissipator temperature it is possible to protect access through a 4 digit password. Malfunctioning are signaled on display and possible causes and procedures for solving are explained.

MOTOR TAHRIKI

MOTOR GEAR

Kapının içine yerleştirilmiş olan motor,yalnızca yüksek hızlı kapımız için tasarlanmış özel bir motordur. Fazladan yer kaplamaz, güvenilirlik ve çalışma bağlamında olağanüstü performans sağlar. Bu teknoloji sorunsuz bir başlatma ve durdurma sağlarken, motorun ömrünü önemli ölçüde uzatır.

Motor, inserted inside the door, is a specific motor, deisgned exclusively for our high speed door. It does not take over-light space and guarantees exceptional performance in terms of reliability and operation. This technology ensures smooth start and stop, thus extending life of the engine significantly.

Besleme trifazesi	(V) 400	Feeding threephase	(V) 400
Frekans	(Hz) 50	Frequency	(Hz) 50
Güç	(Kw) 0,95	Power	(Kw) 0,95
50 Hz'de Tork	(Nm) 70	Torque at 50Hz	(Nm) 70
50Hz'de Absorpsiyon	(A) 2,5	Absorption at 50Hz	(A) 2,5
50 Hz'de Mil Hızı	(rpm) 90	Shaft speed at 50Hz	(rpm) 90
Koruma derecesi	(Ip) 54	Protection degree	(Ip) 54



SAC SHEET

ÖZELLİKLER CHARACTERISTICS

PVC 900g/m² renkli kapı kumaşı; sac çalışma sırasında üzerine sarılacağı ve minimum yer kaplayan mile bağlıdır. İnsanla ve/veya nesnelere temas durumunda, kumaşın alt kısmı (cebi) hasara yol açmayacak şekilde değişir. Bezin alt kısmında çubuklar veya takviye elemanları olmaması kazara çarpma durumunda tam emniyet sağlar. Kumaşın iki yanına kaynaklanan özel tasarımı fermuar sayesinde kapı kendi kendini onarabilir.

Door fabric in PVC 900g/m² colored; the sheet is connected to the shaft where it will roll up on it during operation occupying the minimum space. In case of contact with people and/or things, the lower part (pocket) of the fabric deforms without causing damage. The absence of bars or reinforcements in the lower part of the cloth ensures complete safety in the event of accidental impact. On the two sides of the fabric a zip with an exclusive design is welded to allow door self-repair.

112 - RAL 9016	409 - RAL 3002
832 - RAL 7035	441 - RAL 3003
813 - RAL 7037	508 - RAL 5015
800 - RAL 7030	585 - RAL 5010
251 - RAL 1013	548 - RAL 5005
734 - RAL 1014	505 - RAL 5002
218 - RAL 1003	566 - RAL 5013
312 - RAL 2004	646 - RAL 6026

PERFORMANS PERFORMANCE

Hız	Açılma: 1,8 m/sn'ye kadar* Kapanma: 1,2 m/sn*
Rüzgar direnci	Sınıf 2 (700 Pa N/m ²)
Su geçirmezlik	Sınıf 2 (50 Pa N/m ²)
Hava geçirgenliği	Sınıf 2 (24m ³ /m ² /h a 50 Pa)
Yalıtım	6,02W (m ² K)
Tahmini ömür	1.000.000 çevrim
Çalışma sıcaklığı	0°C ila +40°C (TN) ya da -30°C ila +40°C

*kapı boyutlarına göre

Speed	Opening: till up 1,8 m/s* Closing: 1,2 m/s
Wind resistance	Class 2 (700 Pa N/m ²)
Waterproofing	Class (50 Pa N/m ²)
Air permeability	Class 1 (24m ³ /m ² /h a 50 Pa)
Insulation	6,02W (m ² K)
Estimate life	1.000.000 cycles
Working temperature	From 0°C to +40°C (TN) or from -30°C to +40°C

*based on door dimensions

PENCERELER WINDOWS

Daha fazla aydınlatma sağlamak ve farklı odalar arasında görünürlüğü arttırmak için, perde standart pencere veya daha büyük şeffaf bölümlerle entegre edilebilir.

Standart olarak, saclarımızda bir pencere hattı (Y=300mm; U belirtilecek) bulunur.

Opsiyonel olarak, saclarımıza "yüksek görüş" pencereleri ve "tam görüş" pencereleri gibi ek pencere hatları konulabilir.

To allow greater illumination and to improve visibility between the different rooms, the curtain can be integrated with standar windows or bigger transparent sections.

As standard, our sheets have one line of window (H=300mm; L to define).

As optional, our sheets should have extra line of windows, "high vision" windows and "full vision" windows.



İki yatay hat
Two horizontal lines



Üç yatay hat
Three horizontal lines



Dört yatay hat
Four horizontal lines



"Yüksek görüş" açılma
"High vision" window



"Tam görüş" açılma
"Full vision" window



Dikey pencereler
One vertical line



EMNİYET CİHAZI

SAFETY DEVICE

AKUSTİK CİHAZI (OPSIYONEL)

ACUSTIC DEVICE (OPTIONAL)

Akustik cihazı fotosellere bağlıdır.
Eğer fotoseller arasındaki işaret kesilirse, akustik cihazı devreye girer ve gürültü ancak geçişte insan veya nesne yoksa durur.

*The acustic device is connected to photocells.
If sign between photcells is interrupted the acustic device is activated and the noise stops only when the passage is free of people or things.*



YANIP SÖNEN LED

FLASHING LED

Motorun bir tarafında (şek.1), kullanıcıya yüksek hızlı kapının çalıştığını işaret etmek için, standart olarak 500 mm uzunlukta yanıp sönen LED şeritler takılmıştır.
Opsiyonel olarak, dikey eleman boyunca iki LED şerit takabiliriz. (şek.2)

*A flashing LED strips, 500mm in length, is installed - as standard -
On the side of the engine (şek. 1), in order to signal to the user the operation of the high speed door.
As an option, we can install two LED strips along the entire length of the upright. (şek.2)*



(şek. 1)



(şek.2)

FOTOSELLER (STANDART) PHOTOCELLS (STANDARD)

Kapının yan tarafında standart olarak iki çift fotosel takılıdır. Kapanma sırasında işaret kesilirse, kapı durur, hareketi tersine çevirir ve açılır.

Two pairs of photocells, are installed as standard on the side of the door. If the sign is interrupted during closing, door stops and reverses the movement and opens.



OPTİK BARIYERLER (OPSIYONEL) OPTICAL BARRIERS (OPTIONAL)

"Çapraz" çalışan bariyer, alt kısımda yaklaşır ve üst kısımda ayrılır. Işın iletimi paraleledir. İnsanları ve çok küçük boyutlu da olsa herhangi bir engeli anında fark eder. İletim gücü otomatiktir ve özel diyotların ve lenslerin kullanılması sayesinde, herhangi bir koşulda 9 metreye kadar mesafe kat edilebilir.

The barrier, working "crossed", get near in the lower part and branch out upper part. The ray transmission is in parallel and instantly recognize people and obstacles even of very small dimensions. The transmission power is automatic and thanks to the use of special diodes and lenses, it is possible to cover distances up to 9 meters in any condition.



UPS ACIL DURUM BATARYASI (OPSIYONEL) UPS EMERGENCY BATTERY (OPTIONAL)

Güç kesintisi durumunda ya da acil durumlarda, kapıyı açmak gerekebilir. UPS batarya tam açılma/kapanma döngüsü için yeterlidir. İç duvara, kapının yanına monte edilir.

In case of power failure or emergency situation it may be necessary to open the door. The UPS battery is sufficient for a complete opening/closing cycle. It is installed on the inner wall, near the door.



OTOMATİK CİHAZ

AUTOMATIC DEVICE

OTOMATİK KAPANMA (STANDART)

AUTOMATIC CLOSURE (STANDARD)

Kapıyı otomatik olarak kapatmak için, kapının tam ve kısmi açılmasını müteakip, bir süre sonra kapıyı kapatan programlanabilir bir zamanlayıcı monte edilebilir. Kapı, kumanda panosundaki anahtar kullanılarak her zaman manüel olarak kapatılabilir.

*To close door automatically, a programmable timer can be installed that close the door after a period of time, after complete and partial opening of the door.
It is always possible to close the door manually using the switch on the controll panel.*



RADAR (OPSIYONEL)

RADAR (OPTIONAL)

Hızlı kapının üst kısmında bulunan radar, belirli bir mesafedeki insan veya taşıtları algılar ve kapının açılmasını sağlar. Ayrıca otomatik kapatma takılması da mümkündür. *Yoğun trafik akışı için uygundur.*

*Radar located above the rapid door detects the presence of people or vehicles whithin a certain distance, and it allows door opening.
It is also possible to install automatic closure.
Suitable for heavy traffic flows.*



UZAK FOTOSELLER (OPSIYONEL)

DISTANT PHOTOCELLS (OPTIONAL)

Kapıya ulaşmadan önce bir çift fotosel takılıdır. İşaret kesildiğinde, kapı açılır. Ayrıca otomatik kapatma takılması da mümkündür.

*A pair of photocells are installed before reach the door.
When the sign is interrupted, door open.
It is also possible install automatic closure.*



MANYETİK ÇEVİRİM ALGILAMA (OPSIYONEL) *MAGNETIC LOOP DETECTION (OPTIONAL)*

Manyetik çevrim cihazı forklift, transpalet veya başka herhangi bir metal kütlelerin varlığını algılar ve kapıyı otomatik olarak açar. Ayrıca otomatik kapatma programlaması da mümkündür.
Yoğun trafik akışı için uygundur.

Magnetic loop device, detects the presence of forklift transpallet or any other metal mass and automatically opens the door. It is also possible to program automatic closure. Suitable for heavy traffic flows.



RÜZGARÖLÇER (OPSIYONEL) *ANEMOMETER (OPTIONAL)*

Kapının yanında bulunan anemometre rüzgar hızını ve basıncını tespit eder ve ölçer. Kaydedilen değerler kurulum sırasında belirlenen standartları aşar aşmaz, hasar görmemesi için kapı otomatik olarak açılır.

The anemometer, located near the door, detects and measures wind speed and pressure. As soon as the recorded values exceed the standards set during installation, the door will open automatically, in order to avoid damage to it.



DONDURUCU ODA KAPILARI

FREEZER DOORS

SACLAR

SHEETS

Soğuk odalarda kullanımlar için, iki PVC malzeme alternatifine ihtiyaç vardır: köpüklü ve "subertex". Her iki durumda da, kapının kendi kendisini onarabilmesi için kumaşın iki yanına özel tasarımı bir fermuar kaynaklanır.

For applications on cold rooms, two PVC fabric alternatives are required: foamed and "subertex". In both cases, a zip with an exclusive design is welded on the two sides of the fabric to allow the door to be self-repaired.

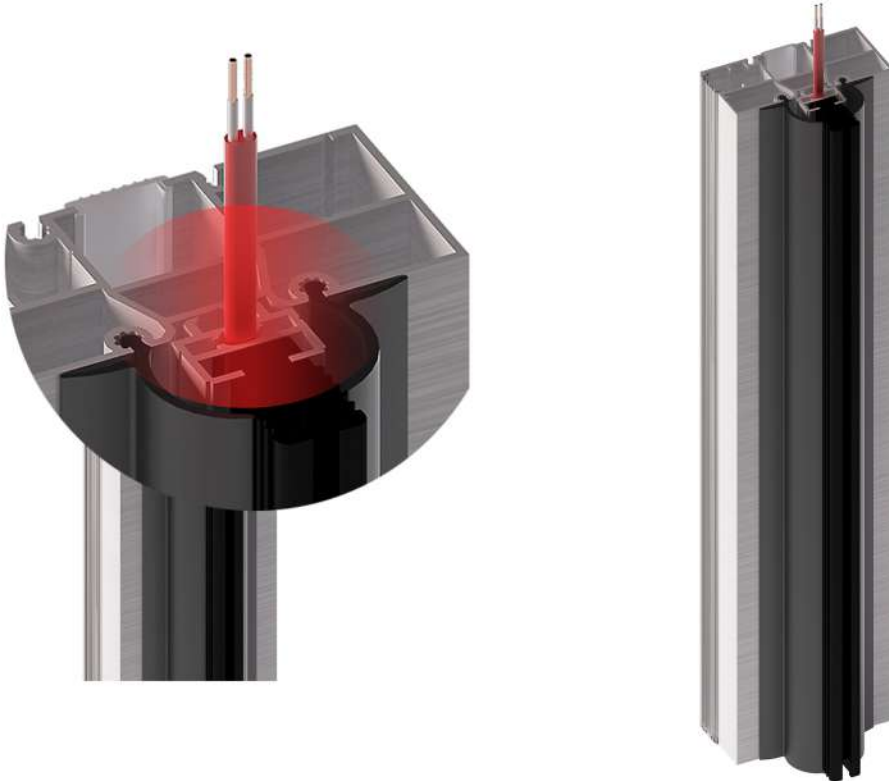


YALITIM KITI (OPSIYONEL)

INSULATION KIT (OPTIONAL)

Düşük sıcaklıklı uygulamalar (-25 ° C'ye kadar) için, (engel teşkil etme potansiyeli oluşturabilecek) buz oluşumunu önlemek amacıyla opsiyonel olarak, alüminyum profil içine yerleştirilmiş elektrik dirençlerinden oluşan ve kumaş fermuarının yol aldığı polietilen kılavuzu ısıtan bir ısıtma kiti ve bir motor ısıtma kiti monte edilebilir.

For low temperature applications (up to -25 ° C), we install as an option, a heating kit, consisting of electrical resistors - placed inside an aluminum profile, which heats the polyethylene guide where the cloth zip runs , in order to avoid the formation of ice (potentially obstructing) - and a motor heating kit.



KÖPÜKLÜ YALITIM SACI

FOAMED INSULATING SHEET

Yalıtım sacı, özel bir PVC sac olup ısı ve ses yalıtımı için kullanılır. 900 g/m² PVC sac ve PVC köpükten oluşur ve köpük kumaşın hemen arkasındadır. Ayrıca kalınlığı sayesinde çiy sıcaklığına ulaşılmasını geciktirir ve gözenekliliği sayesinde, oluşabilecek kondensatı sınırlar. **Bu saca pencerelerin yerleştirilmesi tavsiye edilmez.**

The insulated sheet is a particular PVC sheet that is used for thermal and acoustic insulation. It consists of a 900 g/m² PVC sheet, and PVC foam, foamed directly behind the fabric. Moreover, thanks to its thickness it delays the reaching of the dew temperature and with its porosity it tends to chain the condensate that could be created.

It is not advisable to insert windows in this sheet.

Toplam ağırlık	1300 g/m ²	Total weight	1300 g/m ²
Çekme dayanımı	N/50mm 3000/2800*	Tensile strength	N/50 mm 3000/2800*
Yırtılma dayanımı	300/300*	Tear resistance	300/300*
Sıcaklık dayanımı	-30°C / +70°C	Temperature resistance	-30°C / +70°C
Işığa direnç	DIN 54004	Resistance to light	DIN 54004
Alev alma davranışı	Ateşe dayanıklılık Cl.2	Flame behavior	Fireproof Cl.2
İp	1100 dtex	Yarn	1100 dtex

*zincir/taslak

*chain/plot

"SUBERTEX" SAC

"SUBERTEX" SHEET

"SUBERTEX" sac, 140mm-yükseğinde şeritler halinde, 600 g / m², iki PVC tabakası arasına kaynaklanmış yalıtım köpüklü brandadan oluşur. Bu kumaş, (yükseklik olarak) 300 mm aralıklarla yerleştirilen yatay kaynaklardan dolayı köpüklü brandadan daha az yalıtıcıdır. **Bu saca pencerelerin yerleştirilmesi tavsiye edilmez.**

The "SUBERTEX" sheet consists of a layer of insulating foamed cloth, welded between two layers of PVC fabric of 600 g / m², in 140mm-high strips. Thi fabric, is less insulating than the foamed cloth, due to the horizontal weldings placed every 300mm (in height).

It is not advisable to insert windows in this sheet.



+90 212 347 09 30 - 31
Balmumcu Mah. Gazi Umur Paşa Sk. Balmumcu Plaza 3
No: 34 D:4
Beşiktaş / İstanbul / Turkey

+90 322 394 47 25 - 26
Hacı Sabancı Organize Sanayi Böl. 23 Nisan Cad.
No: 8
Adana / Turkey

info@pfi.it
www.pfi.it



+39 0934 682747
via Piave
No: 14/B
93100 - Caltanissetta / Italy